

13 Vincenzo Bellini: A te, o cara (*I puritani*)

A te, o cara, amor talora
mi guidò furtivo e in pianto;
or mi guida a te d'accanto
tra la gioia e l'esultar.

Ah, mio bene!
Ah, Elvira mia!
sì, mia tu sei!
Cielo arridi a'voti miei,
benedici a tanto amor.

Al brillar di sì bell'ora,
se rammento il mio tormento,
si raddoppia il mio contento,
m'è più caro il palpitar.

To you, oh dearest, love at times
guided me, secretly and in tears;
now it guides me to you
amidst joy and elation.

Ah, my love!
Ah, my Elvira!
yes, you are mine!
Heavens, you smile upon my pledge,
you give your blessing to such great love.

When in the glow of such a beautiful hour
I think back to my torment,
my joy duplicates,
the beating of my heart becomes more precious.